

Zpráva o činnosti Institutu Terezínské iniciativy, o.p.s., a výsledcích hospodaření za rok 2009

Institut Terezínské iniciativy, obecně prospěšná společnost, sídlící na Praze 1, Jáchymova 3, byl zřízen k 1. lednu 1999. Jeho zakladatelem je mezinárodní nevládní organizace Terezínská iniciativa – Mezinárodní terezínské sdružení. Podle zakládací listiny je hlavním úkolem Institutu Terezínské iniciativy podpora vědeckého výzkumu dějin Terezína v letech 1941-1945 zejména v souvislosti s nacionálně socialistickým „konečným řešením židovské otázky“, zveřejňování jeho výsledků skrze vlastní publikační a ediční činnost, jejich sdělování veřejnosti prostřednictvím výstav, konferencí, didaktické činnosti či jiných forem veřejné komunikace a poskytování obecně prospěšných služeb.

V souladu ustanoveními zákona 248/1995 Sb. ve znění pozdějších předpisů řídí činnost Institutu Terezínské iniciativy šestičlenná správní rada, které předsedá od 11.12.2008 PhDr. Lenka Matušíková. Dalšími členy správní rady jsou PhDr. Zlataše Kukánová, prof. MUDr. Tomáš Radil, DrSc., Mgr. Daniel Herman, PhDr. Jiří Šitler a PhDr. Zlatica Zudová-Lešková, CSc., vědecká pracovnice Historického ústavu Akademie věd ČR, specialistka na dějiny židovského odboje, která byla do správní rady Institutu Terezínské iniciativy kooptována 25.6.2009 na místo uvolněné po PhDr. Pavlu Škorpilovi, CSc.

Zatímco v minulých letech zajišťovali běžný provoz Institutu Terezínské iniciativy tři kmenoví zaměstnanci pracující na poloviční úvazek, v roce 2009 se situace výrazně změnila. S dosavadní tajemnicí Institutu Ing. Martou Hlasovou byla z objektivních důvodů uzavřena pouze dohoda o provedení práce. Z důvodu nedostatku finančních prostředků nebyla pro rok 2009 uzavřena dohoda o pracovní činnosti s p. Evou Duškovou, knihovnicí Institutu. P. Eva Dušková však nabídla, že bude zajišťovat odbornou správu vědecké knihovny i nadále a bez nároku na finanční odměnu. Vzhledem k vyvstalým okolnostem zajišťovala část činností souvisejících s každodenním provozem Institutu jeho ředitelka PhDr. Jaroslava Milotová, CSc.

Realizaci odborných činností spojených s jednotlivými projekty zajišťovaly pracovní týmy, jejichž práci řídily PhDr. Jaroslava Milotová, CSc., a Mgr. Tereza Štěpková. Na zajištění úkolů souvisejících s odbornou činností Institutu Terezínské iniciativy bylo v roce 2009 uzavřeno 20 dohod o provedení práce, 4 dohody o pracovní činnosti. Řešitel projektu č. 8. Mgr. Alfons Adam má s Institutem uzavřenou pracovní smlouvu na dobu určitou (od 1.9.2008 do 31.8.2010). Formou faktur byly hrazeny náklady na služby 9 externích odborných spolupracovníků /překladačů (6), jazykový redaktor pro německý jazyk (1), odborný lektor (1), administrátor knihovní databáze a databáze obětí „konečného řešení“(1). Finanční a mzdové účetnictví pro Institut vedla p. Mgr. Jana Kosáková. Smlouvy na vydání publikací byly opět uzavřeny s nakladatelstvím Sefer.

Platnými členy pracovního kolektivu Institutu Terezínské iniciativy byli stejně jako v předchozích letech dobrovolníci, které k nám vysílá Zivildienst-Holocaust-Education Europäischer Freiwilligendienst z Vídně. V průběhu minulého roku u nás pracovalo 5 dobrovolníků, nejprve Gabriel Vogel a Chris Lettner, k nim se na jaře minulého roku připojil Klaus Fiala, v srpnu 2009 jmenované vystřídali Steven Sernett a Nicolas Swoboda.

Základní informace o Institutu Terezínské iniciativy, o.p.s., jsou pro veřejnost trvale k dispozici na internetových stránkách www.terezinstudies.cz a www.holocaust.cz.

Přehled odborné a obecně prospěšné činnosti Institutu Tereziánské iniciativy, o.p.s., za rok 2009

Obecně prospěšnou činnost Institut Tereziánské iniciativy uskutečňoval v roce 2009 prostřednictvím osmi odborných projektů. Tři z nich náležejí mezi jeho dlouhodobé projekty Institutu (č. 1, 2, 4), realizační doba jednoho projektu byla stanovena na dva roky (7), u ostatních projektů na jeden kalendářní rok. S výjimkou projektu č. 6, o jehož finanční podporu jsme požádali Nadaci Židovské obce v Praze v roce 2009, byly nezbytné finanční prostředky na realizaci ostatních projektů smluvně zajištěny již v letech 2007-2008.

Odborné projekty Institutu Tereziánské iniciativy v roce 2009

(1) Projekt Tereziánské studie a dokumenty 2009

V minulém roce jsme připravili k vydání šestnáctý svazek německé a čtrnáctý svazek české verze ročenky Tereziánské studie a dokumenty. Do každého svazku bylo zařazeno deset článků a studií. Autorsky se na nich podílelo třináct historiků a badatelů dalších vědních oborů z Čech, Německa, Izraele, USA, Rakouska a Belgie. Stejně jako v minulých ročnicích jsou i v těchto svazcích uveřejňovány jak příspěvky týkající se dějin tereziánského ghetta a osudů protektorátních Židů za nacistické okupace, tak i příspěvky zabývající se širšími aspekty dějin holocaustu a dějin nacionálního socialismu.

Editorkou obou verzí ročenky byla PhDr. Jaroslava Milotová, CSc. Na přípravě ročenek dále participovali rakouští dobrovolníci Gabriel Vogel, Klaus Fiala a Steven Sernett. Obě ročenky opět vycházejí v nakladatelství Sefer, každá v počtu 400 exemplářů, autorem grafické úpravy je stejně jako předchozích letech pan Aleš Krejča.

(2) Projekt „Databáze obětí konečného řešení židovské otázky v českých zemích“

Již od roku 2005 se práce na tzv. Computerovém projektu, tak byl tento projekt původně nazýván, začaly s ohledem na charakter činností členit do dvou i více subprojektů. Stejným způsobem bylo postupováno i v roce 2009.

(2/a) Projekt Tereziánské album

V roce 2009 pokračovaly v rámci subprojektu Tereziánské album práce digitalizací archivních spisů týkajících se obětí „konečného řešení“, žijících do zahájení deportací v Praze. Tyto materiály jsou uloženy v Národním archivu České republiky ve fondu Policejní ředitelství Praha. Během minulého roku bylo digitalizováno 7000 složek spisů, což představuje přibližně 70 000 jednotlivých dokumentů včetně fotografií. K celkovému zrychlení prací a ke zvýšení kvality digitálních kopií významně pomohla nová skenovací a počítačová technika, kterou jsme pro tyto účely zakoupili. Na subprojektu Tereziánské album pracoval v Národním archivu šestičlenný tým pod vedením p. Raisy Machatkové.

(2/b) Databáze obětí „konečného řešení“

Digitální kopie dokumentů získané v rámci subprojektu Terezínské album byly obdobně jako v předchozích letech propojovány s údaji v databázi obětí „konečného řešení židovské otázky“ v českých zemích a postupně zpřístupňovány veřejnosti prostřednictvím internetového portálu <http://www.holocaust.cz/cz2/victims/victims>, na kterém se v minulém roce uskutečnilo měsíčně až 130 tisíc tzv. návštěv.

Tyto práce zahrnovaly úpravu a kontrolu jednotlivých scanů, jejich import do systému Terezín Digital Resource Centre, následnou indexaci, tj popis a propojení s odpovídajícím záznamem v databázi, závěrečnou kontrolu a zveřejnění v on-line databázi. Každý jednotlivý dokument byl propojen jak s osobními údaji dotyčného, které jsou v databázi plně vyhledatelné, tak i s portálem www.holocaust.cz, kde jsou údaje o jednotlivých transpotech, koncentračních táborech, ghettech atd., které jsou pomocí odkazů dále vysvětleny. Na těchto pracích se podílely Aneta Plzáková, Markéta Krommelová, Mgr. Tereza Štěpková a dobrovolníci z vídeňského Gedenkdienstu.

(3) Projekt www.holocaust.cz-německá verze

Institut Terezínské iniciativy provozuje již od roku 2001 vzdělávací portál [holocaust.cz](http://www.holocaust.cz), který je v českém prostředí nejrozsáhlejším zdrojem informací o dějinách „konečného řešení židovské otázky“, romského holocaustu, nacionálního socialismu, dějinách židovských komunit v Čechách a na Moravě atd. Portál je určen pro nejširší veřejnost, primárně pro pedagogy, studenty a školní mládež. Doposud byly texty a ostatní materiály (mj. fotografie, vzpomínky, dobové dokumenty) dostupné jen pro česky mluvící uživatele. Záměrem projektu tudíž bylo zpřístupnění informací o tématech typických pro dějiny holocaustu v českých zemích také žákům a studentům německých škol a německy mluvící veřejnosti.

Základní část německé verze portálu byla zprovozněna během roku 2009. Německy mluvící uživatelé zde mohou např. nalézt rozsáhlou vzpomínku jednoho z vězňů terezínského ghetta a posléze i koncentračního tábora Osvětim, odborné texty připravené Institutem Terezínské iniciativy, obrazové materiály, dobové fotografie a jiné autentické dokumenty, odkazy na literaturu a další zdroje informací. Tyto texty a archivní materiály mají německy mluvícím uživatelům zprostředkovat alespoň základní fakta o historii terezínského ghetta, o jeho fungování a o životě vězňů v něm. Na portálu se mj. nachází samostatné „kapitoly“ o životě dětí, starých lidí, o hladu v ghettu, kulturních aktivitách, o roli Terezína v nacistické propagandě. Proces přípravy probíhal tak, že po přeložení připravených textů a dalších materiálů do německého jazyka bylo provedeno jejich převedení do XML formátu, poté byly proheslovány a vzájemně propojeny kontextovými odkazy. Tato základní část vzdělávacího portálu www.holocaust.cz určená pro německy mluvící uživatele je spolu s texty a materiály připravenými již v roce 2008 k dispozici na internetové stránce www.holocaust.cz/deu/main. Institut Terezínské iniciativy hodlá v rozšiřování obsahu německé verze portálu pokračovat i v příštích letech, především se chce zaměřit na jeho doplňování o informační texty, které budou využitelné ve výuce.

(4) Projekt Vědecká knihovna Institutu Terezínské iniciativy

V rámci obecně prospěšné činnosti provozuje Institut Terezínské iniciativy vědeckou knihovnu, kterou založil jeho právní předchůdce již v roce 1994. Od doby svého vzniku plní funkci veřejné knihovny, ve které si zapůjčují publikace nejen badatelé různých vědních oborů, kteří se tématem holocaustu profesionálně zabývají, včetně domácích i zahraničních studentů českých vysokých škol, ale také laici, kteří se o tuto problematiku zajímají. Vedle

toho slouží jako příruční knihovna pracovníkům Institutu při práci na jednotlivých projektech a poskytuje jim nezbytné odborné zázemí.

Provoz vědecké knihovny Institutu Tereziánské iniciativy byl od samého počátku zajišťován výhradně z prostředků poskytovaných Spolkovou republikou Německo. Ta k 31.12.2008 její financování ukončila. Díky dotacím, které jsme v roce 2009 dostali od České rady pro oběti nacismu, se nám podařilo udržet nejen běžný provoz knihovny, ale i zajistit průběžné doplňování knihovní fondu o nové publikace. Počet svazků evidovaných v knihovním fondu se během minulého roku zvýšil o 179 kusů (86 knih bylo nově nakoupeno, 35 knih jsme získali výměnou, 58 knih nám bylo darováno), takže k 31.12.2009 obsahoval 5952 evidenčních jednotek. Služeb knihovny využilo 774 čtenářů, vypůjčeno bylo 2 007 publikací.

(5) Projekt Jom ha – šoa – Den připomínání obětí holocaustu

Dne 21. dubna 2009 jsme v Praze 2 na náměstí Míru již počtvrté uspořádali veřejnou vzpomínkovou akci u příležitosti Jom ha - šoa – Dne připomínání obětí holocaustu. Akce se konala pod záštitou Pavla Béma, primátora hlavního města Prahy. Na její přípravě a organizaci se spolupodílel Nadační fond obětem holocaustu. Institut Tereziánské iniciativy pro tuto akci připravil z dokumentů, které nám v rámci projektu Tereziánské album poskytly soukromé osoby, informační brožury, tentokrát zaměřené na životní příběhy lidí, kteří zahynuli v době holocaustu.

Veřejného čtení jmen obětí rasového bezpráví se účastnilo několik stovek lidí, včetně studentů a žáků pražských škol. Na akci přišly a do čtení jmen obětí se zapojily i známé osobnosti veřejného a politického života, např. senátor Tomáš Töpfer, náměstkyně pražského primátora Markéta Reedová, starostka Prahy 2 Jana Černochová, exministryně pro lidská práva a národnostní menšiny Džamila Stehlíková, zvláštní vyslanec velvyslanectví Státu Izrael pan Daniel Megiddo, kulturní atašé velvyslanectví Spolkové republiky Německo pan Jürgen Bachmann, zpěvačka Marta Kubišová, herečka Táňa Fischerová atd. Vzpomínková akce se těšila i značnému zájmu českých a zahraničních médií, mj. o ní referovaly Česká televize, Český rozhlas, Pražský deník.

(6) Projekt „Židům vstup zakázán!“ Porušování lidských práv po vyhlášení Protektorátu Čechy a Morava

Obsahová náplň projektu byla provázána s přípravou vzdělávacího modulu „Právo v době bezpráví“, jenž je součástí vzdělávacího projektu Tereziánské album ve škole (viz níže). Projekt byl zaměřen na vyhledání, shromáždění a následnou digitalizaci širokého spektra archivních dokumentů týkajících se vydávání protižidovských nařízení a vyhlášek na území Protektorátu Čechy a Morava a jejich praktického uplatňování při vytváření tzv. ghetta beze zdi. Digitalizované dokumenty byly umístěny v podobě zvláštní sekce na vzdělávacím portálu www.holocaust.cz. Kromě jednotlivých zákonů, nařízení a vyhlášek jsou zde k dispozici i interní pokyny úřadů k jejich vydání nebo ke kontrole jejich dodržování, které v mnoha případech dokreslují pozadí vzniku a praktického provádění těchto nařízení. Na projektu pracovaly Bc. Eva Hocká a Mgr. Tereza Štěpková

(7) Projekt „Nucené práce v pobočkách koncentračních táborů na území ČR“

Institut Tereziánské iniciativy v roce 2008 předložil Stiftung „Erinnerung, Verantwortung und Zukunft“ badatelský projekt „Nucené práce v pobočkách koncentračních táborů na území České republiky“, jehož realizační doba je rozvržena na roky 2008-2010. Téma projektu bylo

vybráno záměrně, jelikož mu jak ze strany české, tak i ze strany zahraniční historiografie byla doposud věnována minimální pozornost. Řešitelem projektu je německý historik Mgr. Alfons Adam. V minulém roce se věnoval provádění základního výzkumu v českých i zahraničních archivech. Kromě toho napsal studii o historii koncentračního tábora v Ervěnicích u Chomutova, která byla zařazena do ročenky Terezínské studie a dokumenty 2009. Hlavním výstupem z projektu bude monografie, jejíž text řešitel dokončí v roce 2010.

(8) Projekt „Terezínské album ve škole“

V roce 2008 schválil Task Force Found Institutu Terezínské iniciativy návrh vzdělávacího projektu „Terezínské album a školy“. Projekt měl dvě realizační fáze:

- 1) sestavení vzdělávacích modulů, průvodců a materiálů s návazností na zveřejněnou databázi obětí holocaustu a na v rámci projektu Terezínské album digitalizované a uveřejněné dokumenty, které by mohly školám výrazně pomoci při výuce v hodinách dějepisu;
- 2) praktické testování těchto modulů a dalších výstupů na konkrétních školách, vyhodnocení jejich kvality a využitelnosti pro výuku a další aktivity.

Konečným výsledkem projektu je nový vzdělávací program, skládající se ze dvou modulů. Vzdělávací modul „Právo v době bezpráví“ žákům a pedagogům dává možnost seznámit se prostřednictvím autentických archivních pramenů se zákony a nařízeními, jež v době nacistické okupace omezovaly život židovského obyvatelstva a vylučovaly ho z většinové společnosti. Uplatňování a porušování těchto diskriminačních předpisů je možné zkoumat na příkladech jednotlivých lidí, kteří se stali oběťmi holocaustu. Modul „Čísla opět tvářemi“ umožňuje zpětnou rekonstrukci životů obětí holocaustu od transportního čísla po konkrétní tvář a osud člověka, kterému bylo toto transportní číslo přiděleno.

Program využívá jedinečnou kombinaci moderních nástrojů e-learningu s autenticitou archivních dokumentů. Žáci a studenti tak mají možnost velmi přístupnou formou s využitím počítače a internetu pracovat s databází obětí holocaustu a s původními archivními dokumenty, které obsahují nejen velké množství podrobných informací, ale i fotografie jednotlivých, konkrétních obětí.

Hlavními řešiteli projektu byli pedagog Mgr. Peter Sokol, Mgr. Tereza Štěpková, Mgr. Michal Frankl PhD.

Výsledky hospodaření Institutu Terezínské iniciativy, o.p.s., za rok 2009

Podle účetní uzávěrky dosáhly v roce 2009 náklady Institutu Terezínské iniciativy, o.p.s., částky 3 209 060,86 Kč, zatímco výnosy roku 2009 byly ve výši 3 609 698, 18 Kč. Hospodaření Institutu Terezínské iniciativy v roce 2009 podle účetní uzávěrky skončilo s výsledkem + 400 637, 32 Kč.

Náklady a výnosy Institutu za rok 2009

1.Náklady

Náklady v celkové výši 3 209 060,86 Kč byly vynaloženy

- na zajištění věcného plnění projektů, na které byly Institutu Terezínské iniciativy základě smluv uzavřených v letech 2007-2009 poskytnuty účelové dotace, tato část nákladů činila 2 213 878,67 Kč (bez v roce 2009 nakoupeného dlouhodobého hmotného majetku v účetní hodnotě 48 293,49 Kč, k tomu viz kapitolu Vývoj a stav fondů Institutu Terezínské iniciativy v roce 2009);

- na správní režii Institutu Tereziánské iniciativy, celkem 801 920,87 Kč;
- na odpisy na účtech dlouhodobého majetku, celkem 73 985,49 Kč;
- na knižní dary právníckým a fyzickým osobám, celkem 37 400,- Kč (náklady minulých let);
- na prodané zboží, celkem 70 002,30 Kč (náklady minulých let);
- ostatní náklady minulých let 11 873,53 Kč.

Rozpočet pro rok 2009 byl koncipován jako deficitní, a to s ohledem na správní režii, jejíž náklady (po odečtení dotací a darů k tomu určených) nebyl Institut Tereziánské iniciativy v předchozích letech schopen uhradit v plné výši z finančních prostředků, které se mu v průběhu roku podařilo získat (vlastní výnosy, dary). Odrazila se v tom i skutečnost, že jsme oproti původnímu předpokladu (viz žádost z 1.12. 2008) obdrželi dotaci Spolkové republiky Německo pro rok 2009 jen ve výši 1 046 360,00 Kč. V porovnání s předloženým rozpočtem (1 283 000,- Kč: z toho 118 000,- Kč na správní režii, 1 165 000,- Kč na projekty) byla celková výše finanční dotace, kterou nám poskytla Spolková republika Německo, o 236 640,00 Kč nižší. Ačkoliv konečná výše nákladů na správní režii prakticky dosáhla částky plánované v rozpočtu, předpokládaný deficit ve výši 182 000,00 Kč se podařilo průběhu roku zlikvidovat. Jednak díky tomu, že vlastní příjmy Institutu Tereziánské iniciativy byly vyšší o 41 712,29 Kč (předpoklad 500 000,- Kč), jednak díky dotaci od České rady pro oběti nacismu (dále jen ČRON), která má být dle uzavřené smlouvy použita v letech 2009-2012 mimo jiné i na krytí nákladů na správní režii. Na snížení finančních prostředků na projekty, jejichž náklady byly hrazeny výhradně z prostředků SRN, bylo reagováno průběžným redukováním jejich rozpočtů. Celkový kladný účetní hospodářský výsledek roku 2009 je dán hlavně příjmem záloh na projekty, jejichž realizační lhůta spadá do let 2009-2010, resp. 2012 (viz níže).

V následující tabulce je uveden podrobný přehled nákladů Institutu Tereziánské iniciativy, které se vážou jak k nákladům na jednotlivé projekty a na obecně prospěšné služby, tak k nákladům na správní režii.

1. Celkové náklady Institutu Tereziánské iniciativy v roce 2009

Spotřeba		
spotřeba materiálu - kancelářské potřeby	24 187,30	
spotřeba materiálu - ostatní	22 952,61	
spotřeba materiálu - v zahraniční měně	3 386,56	
celkem		50 526,47
Prodané zboží	70 002,30	
celkem		70 002,30
Opravy a údržba	29 486,50	
celkem		29 486,50
Cestovné	87 752,37	
celkem		87 752,37
Reprezentace	319,00	
celkem		319,00

Služby:		
telekomunikace	45 694,40	
telefon	25 344,80	
poštovné	18 453,00	
mzdové účetnictví	24 000,00	
finanční účetnictví, poradenství	60 000,00	
programátorské práce /konverze dat	23 046,00	
vazba knih a periodik	2 532,00	
pronájem prostor pro školení pedagogů	8 600,00	
kopírovací práce	4 168,00	
doprava	2 234,60	
překlady	187 892,61	
lektorské práce jazykové, odborné	36 020,00	
propagace/inzerce/tisk plakátů a letáků	24 534,10	
služby spojené s provozem pronajatých prostor	46 103,00	
Nakladatelství SEFER	450 000,00	
dodavatelské služby/předplatné/licence	9 580,40	
celkem		968 202,91
Osobní náklady		
mzdy-dohody o pracovní činnosti, pracovní smlouvy	829 484,00	
mzdy-dohody o provedení práce	423 170,00	
zákonné sociální pojištění	197 529,00	
zákonné zdravotní pojištění	74 652,00	
celkem		1 524 835,00
Poplatky, penále	250,00	
celkem		250,00
Kurzové ztráty	387,19	
celkem		387,19
Dary právnickým a fyzickým osobám/knihy	37 400,00	
celkem		37 400,00
Ostatní náklady		
zákonné pojištění zaměstnavatele	2 325,00	
bankovní poplatky	20 285,98	
pojištění platební karty	588,00	
nájemné	321 960,00	
doučtování služeb za rok 2008	8 446,02	

náklady vzniklé před rokem 2007	11 873,53	
doúčtování daně ze závislé činnosti za rok 2008	435,00	
haléřové vyrovnání	0,10	
celkem		365 913,63
Odpisy majetku	73 985,49	
celkem		73 985,49
Náklady celkem		3 209 060,86
odpisy	- 73 985,49	
dary právnickým a fyzickým osobám/náklady minulých období	- 37 400,00	
prodaní zboží/náklady minulých období	-70 002,30	
náklady vzniklé před rokem 2007	- 11 873,53	
celkem		193 261,32
Čisté náklady (bez odpisů, nákladů vzniklých před rokem 2007, včetně nákladů na dary a prodané zboží)		3 015 799,54

2.a Náklady Institutu Tereziánské iniciativy na projekty realizované v roce 2009

V roce 2009 Institut Tereziánské iniciativy pracoval na 9 projektech. Podle smluv, které byly uzavřeny v letech 2007-2009, na ně poskytlo účelové dotace 9 donátorů. Na jednotlivé, v tabulce uvedené projekty byly v souladu s uzavřenými smlouvami vyúčtovány tyto náklady:

Projekt 1	Tereziánské studie a dokumenty (česká a německá verze)	641 751,90 Kč
Projekt 2	Databáze obětí/Tereziánské album	567 147,54 Kč
Projekt 3	www.holocaust.cz – německá verze	60 095,00 Kč
Projekt 4	Vědecká knihovna ITI	60 122,08 Kč
Projekt 5	Jom ha šoa	20 000,00 Kč
Projekt 6	Židům vstup zakázán!	30 000,00 Kč
Projekt 7	Nucené práce v pobočkách KT v České republice	565 114,64 Kč
Projekt 8	Tereziánské album a školy	317 941,20 Kč
CELKEM		2 262 172,16

Do vyúčtování nákladů na jednotlivé projekty byly započteny i náklady na koupi dlouhodobého majetku (projekt 4, 7, 8) ve výši 48 293,49 Kč, proti kterým byly v účetní

uzávěrcem za rok 2009 účtovány odpisy ve výši 73 985,49 Kč (k tomu viz Vývoj a stav fondů Institutu Tereziánské iniciativy).

Projekty 1 a 3 byly financovány pouze z dotace, kterou pro ně poskytla Spolková republika Německo. Podle původního rozpočtu (žádost z 1.12.2008) měly náklady na tyto projekty dosáhnout celkem částky 880 000,- Kč (Tereziánské studie a dokumenty 780 000,- Kč; www.holocaust.cz - německá verze 100 000,- Kč). S ohledem na konečnou výši dotace byly rozpočty obou projektů redukovány do výše uvedené v tabulce Prostředky poskytnuté na projekty Spolkovou republikou Německo byly donátorovi vyúčtovány ve stanoveném termínu (28.2.2010). Po kontrole, kterou provedli zástupci velvyslanectví 18.3. 2010, bylo vyúčtování těchto prostředků ze strany Spolkové republiky Německo schváleno.

Projekt 2 byl financován z několika zdrojů. Spolková republika Německo na něj poskytla 240 562,40 Kč, Památník Jad vašem 10 296,28 Kč. Na uhrazení zbývajících nákladů se dle smluv uzavřených v letech 2007-2008 podílely The Dutch Jewish Humanitarian Fund/DJHF (131 814,40 Kč), který poskytl pro práce na projektu pro rok 2009 zálohu ve výši 44 100,11 Kč, a Claim Conference (184 474,46 Kč). Z poskytnutých dotací pokryty náklady na projekt do výše 294 958, 93 Kč, zbývají náklady (272 188,76 Kč) jsou do jejich refundace zálohovány z finančních prostředků, které na základě smlouvy o spolupráci uzavřené mezi Institutem Tereziánské iniciativy, Národním archivem v Praze a Památníkem Jad vašem poukázal Institutu Tereziánské iniciativy 16.12.2009 Památník Jad vašem.

Projekt 4 byl v plném rozsahu hrazen z dotací, které Institutu Tereziánské iniciativy poskytla Česká rada pro oběti nacismu. Částka 50 000,- Kč byla hrazena z dotace, kterou jsme obdrželi 11.2.2009. Vyúčtování této dotace bylo donátorovi odevzdáno 23.7.2009. Zbývající náklady (10 122,08 Kč) byly uhrazeny z dotace přijaté 3.8.2009.

Projekt 5 byl financován z daru, který pro tento účel poskytla Nadace Židovské obce v Praze. Celková výše daru činila 20.000,00 Kč, závěrečná zpráva a vyúčtování projektu byly Nadaci Židovské obce v Praze odevzdány 31.3.2010. Ze strany donátora k nim nebyly vzneseny připomínky.

Projekt 6 - náklady na projekt byly hrazeny z grantu, který schválil už v roce 2008 Nadační fond obětem holocaustu. Na projekt odsouhlasil rozpočet ve výši 30 000,- Kč a tuto částku poukázal Institutu Tereziánské iniciativy ve dvou splátkách (23.2.2009, 11.8. 2009). Projekt byl v souladu s uzavřenou smlouvou ukončen k 31.12.2009 zprávou a vyúčtováním (podle schválené struktury rozpočtu). Zpráva a vyúčtování byly donátorem přijaty bez výhrad.

Projekt 7 – náklady na projekt byly kryty z účelové dotace, kterou poskytla na základě smlouvy uzavřené 22.8.2008 Nadace „Erinnerung, Verantwortung und Zukunft“ (dále EVZ) a Institutem Tereziánské iniciativy tato. Podle schváleného finančního plánu bylo donátorem na projekt od 1.1. do 31.12. 2009 poukázáno pět záloh, jejichž souhrn činil 569 364, 95 Kč. Z nich bylo v roce 2009 vyčerpáno 565 114,64 Kč, zbylá částka (4 250,31 Kč) byla převedena do roku 2010. V souladu s uzavřenou smlouvou byla EVZ zaslána zpráva o průběžném plnění rozpočtu projektu dle stavu k 1.9.2009 včetně kopií účetních dokladů, ze strany donátora nebyly zjištěny žádné nedostatky. Konečné vyúčtování projektu bude provedeno v září 2010.

Projekt 8 byl financován z účelové dotace, kterou na základě smlouvy z 24.8. 2008 poskytl Institutu Tereziánské iniciativy Task Force Fund. Délka trvání projektu byla odsouhlasena na dobu od 24. září 2008 do 24. července 2009. V roce 2008 byla Institutu Tereziánské iniciativy

na realizaci projektu poskytnuta záloha ve výši 233 226,00 Kč. Z ní byly uhrazeny náklady ve výši 20 000,- Kč, zbylé prostředky (213 226,- Kč) byly převedeny do roku 2009. V něm náklady na projekt dosáhly částky 317 941,20 Kč (celkem bylo v letech 2008/2009 na projekt vynaloženo 337 941,20 Kč). Po předání závěrečné zprávy a konečného vyúčtování poukázal Task Force Fund Institutu Tereziánské iniciativy doplatek ve výši 104 895,- Kč. V důsledku vývoje směnného kurzu celková účetní bilance projektu činila +179,80 Kč ve prospěch Institutu Tereziánské iniciativy.

V roce 2009 nevznikly žádné nevratné náklady na projekty, které by bylo nutné uhradit z finančních rezerv Institutu Tereziánské iniciativy.

2.b Přehled nákladů v Kč na projekty a obecně prospěšné služby:

Spotřeba :		
spotřeba materiálu - kancelářské potřeby	21 723,30	
spotřeba materiálu- ostatní	22 952,61	
spotřeba materiálu-v cizí měně	3 386,56	
celkem		48 062,47
Opravy a údržba	18 062,50	
celkem		18 062,50
Cestovné	87 752,37	
celkem		87 752,37
Služby:		
telekomunikace, internet	43 314,40	
telefon	14 844,80	
poštovné	9 473,00	
mzdové a finanční účetnictví	10 000,00	
vazba knih a periodik	2 532,00	
programátorské práce/konverze dat	23 046,00	
pronájem prostor pro školení pedagogů	8 600,00	
grafika/tisk letáků a plakátů	22 749,10	
kopírovací práce	4 168,00	
doprava	1 349,00	
překlady	187 892,61	
lektorské práce	36 020,00	
dodavatelské služby/licence/předplatné	7 605,00	
Nakladatelství SEFER/vydání české a německé verze TSD	450 000,00	
Celkem		821 593,91

Mzdy		
dohody o provedení práce	372 570,00	
dohody o pracovní činnosti	648 722,00	
Celkem		1 021 292,00
zákonné zdravotní pojištění/zaměstnavatel	58 384,00	
zákonné sociální pojištění/zaměstnavatel	152 335,00	
Celkem		210 719,00
Mzdové náklady celkem		1 232 011,00
Ostatní náklady		
bankovní poplatky	396,42	
doúčtování služeb za rok 2008/překlad	6 000,00	
Celkem		6 396,42
Obecně prospěšné služby		
Dary právníkům a fyzickým osobám/publikace o holocaustu pro školy	37 400,00	
celkem		37 400,00
Náklady celkem		2 251 278,67
náklady z minulých let	- 37 400,00	
Čisté náklady na projekty		2 213 878,67

3.Výnosy

Výnosy Institutu Tereziánské iniciativy dosáhly v roce 2009 částky 3 609 698,18 Kč, jejich struktura je uvedena v následující tabulce.

Přehled výnosů 2009 v Kč :

Účelové dotace, dary a granty výhradně pro rok 2009	Přijaté v 2009	Pro projekty 2009	Pro režii 2009
Spolková republika Německo - celkem	1 046 360,00		
z toho : dotace na projekty č. 1, 2, 3		942 409,30	
: dotace na správní režii			103 950,70
Účelová dotace ČRON pro projekt č. 4 (11.2.2009)	50 000,00	50 000,0	
Účelová dotace NŽOP pro projekt č. 5	20 000,00	20 000,00	
Účelová dotace NFOH pro projekt č. 6	30 000,00	30 000,00	

Účelová dotace EVZ pro projekt č. 7	569 364,95	565 364,95	
Účelová dotace Task Force pro projekt č. 8	104 895,00	104 895,00	
Účelová dotace DJHF pro projekt č. 2	44 100,11	44 100,11	
Celkem	1 864 720,06	1 760 769,36	103 950,70
Zálohy pro projekty a správní režii na rok 2009 a následující			
Účelová dotace ČRON (3.8.2009)	300 000,00		
z toho: dotace pro projekt č. 4		10 122,08	
: dotace na správní režii			156 257,88
Celkem	300 000,00	10 122,08	156 257,88
Zálohy na projekty pro rok 2009 a následující			
Účelová dotace Památníku Jad vašem k dlouhodobému a průběžnému čerpání - projekt č. 2	438 089, 60	10 296,08	
Celkem	438 089,60	10 296,08	
Refundace nákladů zálohovaných ITI v roce 2008 (projekt č. 2)			
Claim Conference	87 896,56		
DJHF	44 797,67		
Celkem	132 694,23		
Ostatní dary právnických a fyzických osob:			
Židovská obec v Praze – účelový dar pro správní režii (nájemné)	322 000,00		322 000,00
dary fyzických osob pro správní režii	5 317,00		5 317,00
Celkem dary	327 317,00		327 317,00
Vlastní tržby a výkony:	106 872,70		106 872,70
Ostatní výnosy (úroky, kursové zisky, dodavatelé) :	107 522,59		107 522,59
Celkem vlastní výnosy	214 395,29		214 395,29
Ostatní výnosy			
Účetní hodnota aktivovaného zboží (Terezínské studie a dokumenty 2008, obě jazykové verze)	231 950,00		
Výnosy jiné-opravy minulých let	100 532,00		
Celkem	332 482,00		
CELKEM PŘÍJEM 2009	3 609 698, 18	1 781 187,52	801 920,87

4. Komentář k výnosům Institutu za rok 2009

V roce 2009 dosáhly celkem výnosy Institutu Tereziánské iniciativy částky 3 609 698,18 Kč. Výhradně pro rok 2009 obdržel od donátorů účelové dotace na projekty ve výši 1 760 769,36 Kč. S výjimkou projektu č. 7 musel tyto finanční prostředky ve stanovených termínech také vyúčtovat.

Nejvíce peněžních prostředků nám po Spolkové republice Německo poskytla v minulém roce Česká rada pro oběti nacismu. Nejprve formou jednorázového finančního příspěvku ve výši 50 000,- Kč na zajištění provozu odborné knihovny a doplňování jejího knižního fondu (na dobu od 1.2. do 30.6. 2009), poté ve formě finanční dotace pro roky 2009-2012, jejíž celková výše činila 700 000,- Kč. Z této dotace bylo 300 000,- Kč účtováno do roku 2009, zbylých 400 000,- Kč pak do výnosů příštích let. Náklady vynaložené na projekt č. 2 v roce 2008 nám byly v plném rozsahu refundovány ze strany The Dutch Jewish Humanitarian Fund, oproti tomu refundace nákladů ze strany Claims Conference byla v důsledku vývoje směnného kurzu nižší o 11 396,94 Kč. Proti vyúčtované částce 99 283,50 Kč jsme obdrželi jen 87 386,94 Kč. Tento deficit byl vyrovnán ve prospěch Institutu Tereziánské iniciativy z prostředků, které nám v rámci smlouvy o spolupráci při realizaci projektu Tereziánské album v minulém roce poskytl Památník Jad vašem (poukázáno 438 089,60 Kč).

Na správní režii bylo od Spolkové republiky Německo přijato 103 950,70 Kč. Židovská obec v Praze nám podobně jako v předchozích letech poskytla finanční dar ve výši 322 000,00 Kč, kterým hradíme režijní náklady na čisté nájemné. Dary fyzických osob byly ve výši 5 317,00 Kč a byly rovněž použity na krytí nákladů na správní režii. Další příjmovou položkou byly vlastní výkony a tržby ve výši 106 872,70 Kč, ostatní výnosy Institutu Tereziánské iniciativy byly ve výši 107 522,59 Kč. Celkové vlastní výnosy Institutu Tereziánské iniciativy dosáhly tedy částky 214 395,29 Kč. Největší částkou se na vlastních výnosech podílely tržby z prodeje služeb (celkem 66 682,70 Kč, z toho největší položkou je příjem za prodej článků z německé verze Tereziánských studií a dokumentů od CEEOL = 54 354,23 Kč), tržby za prodané publikace byly ve výši 89 494,01 Kč.

Ostatní výnosy Institutu Tereziánské iniciativy byly v roce 2009 ve výši 332 482,00 Kč.

5. Vývoj a stav fondů Institutu v roce 2009, aktiva a pasiva

Vlastní jmění Institutu Tereziánské iniciativy bylo k 31.12.2008 ve výši 10 000,00 Kč a v průběhu roku 2009 nedošlo k jeho navýšení. Rezervní fond, jehož výše k 31.12. 2008 činila 3 015 388,34 Kč, se v průběhu roku 2009 snížil o 84 345,31 Kč (převod ztráty roku 2008), takže podle účetní uzávěrky jeho stav k 31.12.2009 dosáhl výše 2 931 043,03 Kč. Výnosy Institutu Tereziánské iniciativy v roce 2009 dosáhly částky 3 609 698,18 Kč, náklady 3 209 060,86 Kč, hospodářský výsledek Institutu Tereziánské iniciativy za uplynulý rok byl + 400 637,32 Kč a nepodléhal zdanění. Přiznání k dani z příjmu, k dani darovací, vyúčtování daně vybírané srážkou podle zvláštní sazby daně z příjmu fyzických osob, vyúčtování daně z příjmů fyzických osob ze závislé činnosti a z funkčních požitků za rok 2009 byla odevzdána ve stanovených termínech.

S prostředky poskytnutými donátory na odborné projekty bylo zacházeno hospodárně a byly vynaloženy v souladu s uzavřenými smlouvami. Všechna vyúčtování, která měl Institutu Tereziánské iniciativy za rok 2009 předložit donátorům, byla odevzdána ve lhůtách stanovených smlouvami a byla donátory odsouhlasena bez připomínek. Jelikož se v uplynulém roce podařilo v plné výši uhradit z dotací a vlastních výnosů všechny náklady na projekty a správní režii, nebylo nutné použít prostředky z vlastních finančních rezerv

Institutu. K 31.12 2009 má Institut Tereziánské iniciativy u dodavatelů pohledávky (aktiva) ve výši 60 732,49 Kč, z toho 39 732,49 Kč ve formě záloh na služby, 21 397,89 Kč za neuhrazené faktury za odebrané knihy (z toho za rok 2009 ve výši 13 046,61 Kč, z předchozích let pak ve výši 8 351,28 Kč; k datu sestavení zprávy zůstala neuhrazená 1 faktura z roku 2009 a 2 faktury z předchozích let). K 31.12. 2009 neměl Institut Tereziánské iniciativy žádné závazky ve formě neuhrazených faktur. Celková výše aktiv Institutu Tereziánské iniciativy k 31.12. 2009 činí 4 784 249, 63 Kč (z toho dlouhodobý majetek 1 326 397,26 Kč, pohledávky 60 732, 49 Kč, peněžní prostředky 3 076 083,76 Kč), pasiva (vlastní zdroje) k témuž datu pak 3 510 130,86 Kč.

6. Stav a pohyb majetku Institutu v roce 2009

Podle účetní uzávěrky byly k 31.12.2009 na účtech a pokladní hotovosti Institutu Tereziánské iniciativy finanční prostředky ve výši 3 076 083,76 Kč. K 31.12.2009 disponoval Institut Tereziánské iniciativy finanční rezervou (vlastními prostředky) ve výši 1 459 165,22 Kč, zbývající 1 616 918, 54 Kč jsou v letech 2008/ 2009 poskytnuté a do roku 2010 převedené finanční zálohy na projekty (680 583, 88 Kč záloha na příští účetní období na projekt od EU, účtováno do výnosů příštích let; 533 620,04 Kč dotace od ČRON k čerpání v letech 2009-2012, z toho 400 000,- Kč účtováno do výnosů příštích let; 398 139,11 Kč dotace od Jad vašem na průběžné kofinancování projektu Tereziánské album; 4 575,51 Kč nevyčerpané prostředky z dotace od EVZ z let 2008-2009). Oproti roku 2008 vzrostly vlastní prostředky Institutu Tereziánské iniciativy o 66 770,99 Kč, tento nárůst je dán především pohybem kurzu koruny vůči euro. Počet bankovních účtů se v roce 2009 nezměnil.

Další majetek Institutu Tereziánské iniciativy představuje účetní hodnota jím vydaných knih na skladech a v prodejnách. Ta k 31.12.2008 činila 187 923, 42 Kč, průběhu roku 2009 došlo k jejímu účetnímu navýšení o 133 112,70 Kč (aktivace o +231 950,00 Kč za obě jazykové verze ročenky Tereziánské studie a dokumenty 2008, odpočet za prodej a dary -98 837,30 Kč) takže k 31.12.2009 byla účetní hodnota knih na skladě a v prodejnách 321 036,12 Kč. V průběhu roku 2009 došlo také k pohybu na účtech dlouhodobého hmotného a nehmotného majetku. K 31.12.2008 byly ve výši 1 214 596,76 Kč, koncový stav k 31.12.2009, po započítání odpisů za rok 2009 ve výši 73 985,49 Kč, je 1 326 397,26 Kč. Náklady na dlouhodobý hmotný majetek zakoupený Institutem Tereziánské iniciativy v roce 2009 dosáhly celkové výše 185 785,99 Kč (nákup knih pro knihovnu – 41 677,49 Kč; nákup scanneru a výpočetní techniky – 137 492,50 Kč; doplňkový materiál 6 616,- Kč) a byly hrazeny z prostředků poskytnutých Českou radou pro oběti nacismu (projekt č. 4), Památníkem Jad Vašem (nákup scanneru a počítače pro projekt Tereziánské album) a Task Force Fund (projekt č. 8).

7. Úplný objem nákladů vynaložených na správu (režii) Institutu Tereziánské iniciativy v roce 2009

Přehled režijních nákladů v Kč :

Spotřební materiál	2 464,00	
Celkem		2 464,00
opravy a údržba	11 424,00	

		11 424,00
náklady na reprezentaci	319,00	
		319,00
Služby		
telekomunikace	2 380,00	
telefon, internet	10 500,00	
poštovné	8 980,00	
mzdové účetnictví	18 000,00	
finanční účetnictví	56 000,00	
propagace/Mediatel	1 785,00	
doprava	885,60	
služby/MATANA	46 103,00	
služby/TS	1 975,40	
celkem		146 609,74
Mzdové náklady		
Mzdy	231 362,00	
Zákonné zdravotní pojištění	16 268,00	
Zákonné sociální pojištění	45 194,00	
celkem		292 824,00
Ostatní daně a poplatky		
Poplatky/notář	250,00	
kursové ztráty	387,19	
zákonné pojištění zaměstnavatele	2 325,00	
bankovní poplatky	19 889,56	
zákonné pojištění platební karty	588,00	
nájemné	321 960,00	
celkem		345 399,75
Jiné ostatní náklady		
doučtování služeb za rok 2008/telefon, úklid	2 446,02	
doučtování daně ze závislé činnosti za rok 2008	435,00	
haléřové vyrovnání	0,10	
náklady vzniklé před rokem 2007	11 873,53	
celkem		14 754,65
Odpisy majetku	73 985,49	
		73 985,49
Prodané zboží (náklady minulých období)	70 002,30	

		70 002,30
NÁKLADY celkem		957 782,19
	- 73 985,49	
	- 70 002,30	
	- 11 873,53	
		- 155 861,32
Čisté náklady (bez odpisů + náklady minulých let)		801 920,87

Čisté režijní náklady v roce 2009 dosáhly výše 801 920,87 Kč (bez odpisů a nákladů minulých let). Na krytí čistých režijních nákladů byly využity dary Židovské obce v Praze a fyzických osob, jejich celková výše dosáhla částky 327 317,00 Kč. Spolková republika Německo poskytla na režii Institutu Tereziánské iniciativy 103 950,70 Kč. Dále byly na úhradu nákladů správní režie využity výnosy z kapitálu, kurzové zisky, tržby za vlastní výkony a prodané zboží, celkem 214 395,29 Kč. Zbývající část režijních nákladů, tj. 156 257,88 Kč, byla pokryta z dotace ČRON, takže Institut Tereziánské iniciativy nemusel v roce 2009 dotovat správní režii ze svých finančních rezerv.

Zprávu vypracovala : PhDr. Jaroslava Milotová, CSc.

Schváleno správní radou Institutu Tereziánské iniciativy dne 29.6.2010.